

《太平经》文字学研究的新拓展

2004-10-24 于艳 中华读书报 2003/7/2 点击: 444

《太平经》是东汉末年原始道教的重要典籍，亦是研究汉代哲学、文学、史学、民俗学等领域的基本文献之一。《太平经》卷帙繁巨，文辞质朴拙涩、“俚俗支蔓”，素来被学人视作较为难读、难懂之古书；加之，是书成文年代较久远，历经了长期的流传过程，期间，屡经转抄、编辑，造成不少文字方面的讹误。特别令人遗憾的是，迟至晚唐以后，战祸不断，诸多典籍历经劫难，不免佚失（或者部分遗失），《太平经》即属此列。我们现今所能看到的《太平经》最初始本子就是收录于明代《正统道藏》的残卷及唐代节抄本——《太平经钞》。实际上，《道藏》本之《太平经》残卷已经严重地佚缺不全，篇章遗漏亦极为突出（原书170卷，仅存57卷），且行文之中字句讹脱、不容卒读。上个世纪50年代，王明先生“根据《太平经钞》及其它27种引书加以校、……补、附、存”（王明编《太平经合校·前言》，中华书局1960年版），编校成为《太平经合校》一书，“基本上恢复170卷的面貌，并将和此经有关的几个问题，略加考订和说明。”（同上）该书问世以来，始终得到了学人们的充分肯定，公认其为研究《太平经》的最权威、最详备的底本。然而，该书毕竟受到时代、史料等诸多客观条件的局限和制约，对于很多内容（如文辞、义理等）还有待于进一步地深入发掘和系统梳理。随后之40余年，学术界对于《太平经》的研究，尤其在文字校勘学之训诂及考据等方面的研究和探索，一直成为道教文化研究的一个相对薄弱环节。然而，令人可喜的是，进入90年代以后，国内外学术界对于《太平经》的研究（尤其在文字学方面）逐渐予以重视，并且形成了一定气候。尤其近几年来，国内学界先后出版了《太平经释读》（杨寄林）、《太平经注译》（罗炽等）、《太平经全译》（龙晦等）、《太平经正读》（俞理明）等著作，对于《太平经》的文字整理、白话文翻译等研究都做出了一定的贡献。其中，值得一提的是，由杨寄林先生译注的《〈太平经〉今注今译》（河北人民出版社，2002年4月出版）一书，可堪称为古代典籍之全译的一部力作。该书援引《太平经合校》为底本，借鉴敦煌卷子作参考，吸取音韵学、文献学、考古学等方法，采撷众家所长，熔铸一家之言，拾遗补缺，弥补脱漏，取舍异文，校勘文字，对《太平经》进行了一次较为全面的校订、考证、注释及翻译等工作。全书分为上下两卷，洋洋洒洒计132万余言，考辨真伪，见解到位，且译文通俗易懂，详略精当，淋漓尽致地揭示了《太平经》之本义，其难能可贵，实属不易。试将该书比较于同类，亦算得上是精审佳著。无疑，该书的出版、面世称得上是对《太平经》文字学研究的一次重大的新拓展，同时亦为道教文化研究做出了不小的贡献。该书作为古籍整理的一个重要成果，实为古代文本的现代转化及翻译工作做了一次很好的尝试，必然会对今后的相关著作产生积极的影响。

责任编辑：李根蟠

[发表评论](#)

[查看评论](#)

[加入收藏](#)

[Email给朋友](#)

[打印本文](#)

如果你想对该文章评分, 请先[登陆](#), 如果你仍未注册, 请点击[注册链接](#)注册成为本站会员。

平均得分 0, 共 0 人评分

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

旧版文章

天人古今

古今通论

古代通论

世界史论

当代三农

现实问题

旁通类鉴

先秦史论

先秦通论

原始经济

文明起源

夏商西周

春秋战国

汉唐史论

汉唐通论

战国秦汉

秦朝秦代

西汉东汉

魏晋南北朝

隋唐五代

宋元史论

宋元通论

唐宋通论

北宋南宋

辽金西夏

蒙元史论

明清史论

明清通论

明代通论

明中后期

清代通论

清代前期

近代史论

近代通论

清代晚期

民国通论

民国初年

国民政府

红色区域

现代史论

近世通论

现代通论

前十七年

文革时期

改革开放

学科春秋

学科发展

专题述评

年度述评

学人学术
学者小档

[-] 理论方法

史观史法
历史理论
领域视野
方法手段
规范学风

[-] 史料索引

古今文献
考古文物
简帛文书
回忆追述
社会调查
论著索引

[-] 论著评介

通论文集
古代史著
明清史著
近代史著
现代史著

[-] 动态信息

期刊集刊
网站网刊
团体机构
学术会议
研究动向

[-] 他山之石

世坛综考
美国史坛
西欧史坛
东亚史坛
其他地区

[-] 池月山云

文史随笔
知识小品
诗词诗话
文艺点评
小说演义
史眼世心